

ORTHODOX WAY

ALL SAINTS OF RUSSIA ORTHODOX CHURCH DENVER, CO.

3274 E Iliff Ave Denver CO (303)757-3533
The Russian Orthodox Church Outside Russia



FEBRUARY 2013

Over 50 college-age youth attend Seattle St. Herman's Conference



Over 50 youth attended the recent St. Herman's West Youth Conference, held this year in Seattle, WA from December 23–27. Twelve youth from our parish went. They participated in church services, enjoyed fasting meals prepared by members of St. Nicholas Church in Seattle, heard lectures on church

topics, practiced and sang in the choir at the services, saw the “Christmas Ships” sailing in Seattle, visited the Pike Place Market, took a short ferry ride to visit a monastery on Vashon Island, and concluded with an evening of ice skating at a nearby ice arena. The conference was blessed by the presence of the 13th century Kursk icon of the Mother of God (pictured), one of the most ancient icons of the Russian Church..



ORTHODOX WAY

ALL SAINTS OF RUSSIA ORTHODOX CHURCH

Diocese of Western America
Russian Orthodox Church Outside Russia
3274 E. Iliff Ave.
Denver, Colorado 80210
(303) 757-3533

Parish Clergy:

Archpriest Boris Henderson, Rector
Home (303) 753-1401 Cell phone (720) 244-3255
Priest Michael Preobrazhensky
Deacon Jan Veselak
Rdr. Timothy Henderson
Taper-bearer Vladimir Lander

Parish Staff:

Warden: Alexander Yaremenko
Treasurer: Alexandra Timofeeva
Secretary: Petronia Taraschuk
Choir Director: Mat. Natalia Henderson
Sisterhood President: Alexandra Prizemin

Times of Divine Services:

Saturday 6:00 P.M. All-Night Vigil
Sunday 9:40 A.M. Hours
Sunday 10:00 A.M. Divine Liturgy

*For services on the Great Feasts, Saints' Days,
and the days of Great Lent,
check the monthly calendar.*

February Namesdays

Date	Baptismal name	Last name	First name
Feb 2	Inna	Bruk	Albina
Feb 2	Inna	Krivolap	Inna
Feb 3	Eugene	Aksyuk	Yevgeniy
Feb 3	Eugene	Fifer	Tracy
Feb 3	Eugene	Zranov	Eugene
Feb 4	Timothy, Reader	Henderson	Timothy
Feb 4	Timothy	Krejdovsky	Timothy
Feb 4	Timothy	Zranov	Timothy
Feb 6	Xenia	Glushchenko	Oksana
Feb 6	Xenia	Milyaylo	Oksana
Feb 6	Xenia	Navratil	Oksana
Feb 7	Vitaliy	Repnitskiy	Vitaliy
Feb 7	Vitaly	Milyaylo	Vitaly
Feb 16	Anna	Yevinko	Anahid
Feb 23	Valentina	Katsnelson	Valentina
Feb 23	Valentina	Shepovalov	Valentina

May God grant them many years!



The St. Herman's group at the Vashon Island monastery.

РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ПОСЛАНИЕ

Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла

6 января 2013 г. 14:30

Рождественское послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла архипастырям, пастырям, диаконам, монашествующим и всем верным чадам Русской Православной Церкви.

Возлюбленные о Господе Преосвященные архипастыри, всечестные пресвитеры и диаконы, боголюбивые иноки и инокини, дорогие братья и сестры!

Ныне Святая Церковь светло и радостно прославляет таинство рождения от Пречистой Девы Марии Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа.

Создатель, любя Свое творение, *явился во плоти, стал человеком, во всем подобным нам, кроме греха* (см. 1 Тим. 3:16; Евр. 4:15). Младенец возлег в яслях Вифлеема. Он сделал это, чтобы спасти мир от духовного и нравственного упадка, освободить человека от страха смерти. Творец предлагает принять нам величайший из всех даров: Свою Божественную любовь, полноту жизни. Во Христе мы становимся способными обрести надежду, побеждающую страх, достичь святости и бессмертия.

Он приходит в наш истерзанный грехом мир, чтобы Своим рождением, жизнью, страданиями, крестной смертью и славным воскресением утвердить новый закон, новую заповедь — заповедь любви. *«Заповедь новую даю вам, да любите друг друга; как Я возлюбил вас, [так] и вы да любите друг друга»* (Ин. 13:34), — эти слова Господь обратил к своим ученикам, а через них ко всему миру: к тем, кто жил в то время, кто живет ныне, и к тем, кто будет жить после нас, вплоть до конца времен.

Каждый человек призван ответить на эту заповедь своими делами. Подобно тому, как Христос явил нам подлинную милость, безмерное снисхождение к нашим недостаткам, так и мы должны быть милосердны и снисходительны к людям. Следует заботиться не только о наших родных и близких, хотя о них нужно заботиться в первую очередь (см. 1 Тим. 5:8), не только о наших друзьях и единомышленниках, но и о тех, кто пока еще не обрел единство с Богом. Мы призваны подражать в любви Спасителю, молиться за притесняющих и обижающих нас (см. Мф. 5:44), постоянно иметь в своем помышлении благо всего народа, Отечества и Церкви. Каждый из нас, совершая добрые дела, способен изменить хотя бы в малой мере окружающую действительность к лучшему. Только так мы вместе

станем сильнее. Ибо беззаконие неспособно победить любовь, как тьма не может поглотить свет истинной жизни (см. Ин. 1:5).

В истории нашего Отечества немало примеров того, как наш народ, возложив свое упование на Бога, преодолевал трудности, достойно выходил из самых непростых испытаний.

Многие из этих событий мы вспоминали в минувшем году. Мы отпраздновали 400-летие преодоления Смуты, которая завершилась изгнанием интервентов и восстановлением национального единства. Была отмечена также 200-я годовщина Отечественной войны 1812 года, во время которой наши предки дали отпор нашествию «двунадесяти язык» — огромной армии, собранной Наполеоном со всей покоренной Европы.

2013 год будет ознаменован празднованием 1025-летия Крещения Руси святым равноапостольным великим князем Владимиром. Принятие православной веры стало началом новой эры в жизни нашего народа. Свет Христовой истины, воссиявший некогда на благословенных Киевских холмах, и ныне просвещает сердца жителей стран исторической Руси, наставляя нас на путь добродетели.

Подводя итоги минувшего года, вознесём благодарение Богу и за Его великие и богатые милости, и за те скорби, которые Он попускал нам претерпеть. На протяжении всей своей истории Церковь не знала длительных периодов благоденствия: за временами мира и спокойствия непременно наступали времена невзгод и испытаний. Но во всех обстоятельствах Церковь словом и делом возвещала правду Божию, возвещает она ее и сегодня, свидетельствуя, что общество, построенное на принципах наживы, вседозволенности, неограниченной свободы, пренебрежения вечными истинами, отрицания авторитетов, нравственно нездорово и ему угрожают многие опасности.

Я призываю всех к богозаповеданному терпению и молитве о Матери-Церкви, о народе Божиим, о родной земле. Всегда помните слова апостола языков: *«Бодрствуйте, стойте в вере, будьте мужественны, тверды. Все у вас да будет с любовью»* (1 Кор. 16:13-14).

Сердечно поздравляя вас с нынешним торжеством, молитвенно испрашиваю всем нам у Богомладенца Христа духовных и телесных сил, дабы каждый из нас мог личным примером свидетельствовать миру, что родившийся ныне Господь наш и *Бог есть Любовь* (см. 1 Ин. 4:8). Аминь.

†КИРИЛЛ, ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

Рождество Христово

2012/2013 г.

Москва

Christmas Message

of His Holiness Patriarch KIRILL of Moscow and All Russia to the Archpastors, Pastors, Monastics and All the Faithful Children of the Russian Orthodox Church

Your Eminences the archpastors, honourable fathers,
God-loving monks and nuns, dear brothers and sisters!

Today the Holy Church radiantly and with joy glorifies the mystery of the birth from the Most Pure Virgin of our Lord and Saviour Jesus Christ.

The Creator, in loving his creation, ‘was manifest in the flesh’, ‘became man’ and ‘like as we are, yet without sin’ (see: 1 Tim 3:16; Heb 4:15). The Infant lay in a manger in Bethlehem. He did this in order to save the world from spiritual and moral decay, to liberate the human person from fear of death. The Maker lays before us the greatest gift of all: his divine love and the fullness of life. In Christ we can find hope that conquers fear, we can attain holiness and immortality.

He comes into our world torn apart by sin in order that, through his birth, life, sufferings, death on the cross and glorious resurrection, he may establish a new law, a new commandment – the commandment of love. ‘A new commandment I give unto you, that ye love one another; as I have loved you, that ye also love one another’ (Jn 13:34). The Lord addressed these words to his disciples and through them to the whole world: to those who lived then, to those who live now and to those who will live after us, right until the end of time.

Each person is called upon to respond to this commandment through his own deeds. In the way that Christ showed to us true mercy and unbounded forgiveness towards our faults, so too we are to be merciful and forgiving towards people. We must care not only for our own and for our neighbours, although we are to care for them in the first instance (see: 1 Tim 5:8), not only for our friends and for those who think like us, but also for those who have yet to find oneness with God. We are called to imitate the Saviour in love, to pray for those who oppress and despise us (see: Mt 5:44), to have always in our thoughts the good of our people, the homeland and the Church. Each of us, in accomplishing good works, can change for the better, if only to a small degree, the reality which surrounds us. It is only in this way that we can become stronger together, for lawlessness can never vanquish love as the darkness can never engulf the light of true life (see: Jn 1:5).

The history of our homeland knows many examples whereby our people has placed its hopes in God and has overcome tribulations, has emerged from the most difficult trials with dignity.

We have recalled many of these events in the past year. We celebrated the four-hundredth anniversary of the end of the Time of Troubles, culminating in the invaders being driven from Russia and the restoration of national unity. We marked too the two-hundredth anniversary of the Patriotic War of 1812 during which our forefathers rebuffed the invasion of the ‘twelve nations’ – the huge army gathered by Napoleon from all the ends of conquered Europe.

The year 2013 will be marked by the 1025th anniversary of the Baptism of Rus’ by the Holy and Equal-to-the-Apostles Prince Vladimir. The acceptance of the Christian faith was the beginning of a new era in the life of our nation. The light of Christ’s truth that once shone forth upon the blessed hills of Kiev today illumines the hearts of those who live in the countries of historical Rus’, teaching us the way of accomplishing good works.

In summing up the past year we give thanks to God for his great and rich mercies and for the afflictions which he allowed us to endure. Throughout her entire history the Church has never known long periods of well-being: after times of peace and tranquility there have inevitably come times of discord and tribulations. Yet in all circumstances the Church has, in word and deed, proclaimed God’s truth; she proclaims it today, testifying that a society built on the principles of gain, moral chaos, unlimited freedom, disdain for eternal truths and the rejection of authority is morally sick and threatened by many dangers.

I call upon all people to have that patience which is commanded to us by God and pray for the Mother Church, for the people of God and for our native land. Have in mind always the words of the apostles to the nations: ‘Watch ye, stand fast in the faith, quit you like men, be strong. Let all your things be done with charity’ (1 Cor 16:13-14).

In expressing my heartfelt congratulations on today’s feast, I prayerfully entreat for all of us from the Divine Infant Christ spiritual and bodily strength so that each of us through his personal example may testify to the world that our Lord and God who has now been born is love (see: 1 Jn 4:8). Amen.

†KIRILL

PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

The Nativity of Christ
Moscow

Христось раждається! Славите!



Всечестные Отцы и монашествующіе, возлюбленные братья во Христѣ и благочестивыя чада Церкви: *Христось раждається!* Въ этотъ праздникъ, въ убогомъ вертепѣ мы встрѣчаемъ Господа Жизнодавца, создателя міра, принявшаго чловѣческой обликъ и возносящаго насъ отъ земли къ небесамъ.

Я радуюсь съ вами, возлюбленная паства, когда мы вмѣстѣ будемъ славить рождество Спасителя во плоти и будемъ благоговѣть вмѣстѣ передъ свершающимся чудомъ, непостижимымъ умомъ, но воспринимаемымъ нашими сердцами съ теплотой и священной надеждой.

Христось пришелъ въ міръ для жизни и спасенія міра, а въ этомъ году, какъ никогда, мы почувствовали необходимость этого спасенія. Мы были свидѣтелями того какъ нашъ міръ подвергнулся испытаніямъ, увеличивающимся бѣдностью, беззаконіемъ, безнравственностью.

Всѣго нѣсколько недѣль тому назадъ мы съ ужасомъ наблюдали звѣрское проявленіе дьявольскаго замысла проявившегося въ убійствѣ множества невинныхъ дѣтей въ городкѣ Ньютаунъ въ штатѣ Коннектикутъ. Смерть «благословенныхъ младенцевъ», которая упоминается въ нашихъ особыхъ прошеніяхъ за божественной литургіей, преодолеваетъ всѣ мірскія раздѣленія. Объ ихъ блаженной кончинѣ Церковь молилась, съ сердечной болью вспоминая о страданіяхъ тѣхъ святыхъ невинныхъ младенцевъ, безжалостно убиенныхъ много вѣковъ назадъ во время рожденія Іисуса Христа.

Въ то же время мы должны помнить, что рожденіе Спасителя несетъ жизнь въ этотъ погрязшій міръ - жизнь, преступающую границы грѣха, боли и даже смерти. И въ печали и трудностяхъ мы радостно воспѣваемъ и довѣрчиво созерцаемъ Его, Спасителя младенцевъ, дѣтей, молодыхъ и старыхъ.

Мы созерцаемъ Его, повитаго пеленами, на рукахъ Его Матери, Его, кто однажды распростретъ Свои руки на Крестѣ, объемля все созданіе. Мы радостно воспѣваемъ сегодня родившуюся Жизнь, а смерть уже предчувствуетъ свое пораженіе. Мы знаемъ, что нѣтъ такой силы на землѣ, которая превзошла бы Его, создавшаго міръ, держащаго его въ Своихъ дланяхъ и любящаго его истинной любовью.

Да благословитъ же Онъ, Господь нашъ и Спаситель Іисусъ Христось, воплотившійся сегодня ради нашего спасенія, и да ниспошлетъ намъ свои щедрія и богатія милости и возродитъ надежды въ покаяніи.

Христось раждається! Славите!

+ Архієпископъ Куринь

Рождество Христово
25 декабря/7 января 2013 г.

Christ is Born! Glorify Him!



Reverend Fathers and Monastics, beloved Brethren in Christ and pious Children of the Church: *Christ is born!* On this Feast we meet the Lord of Creation in the cave, where, in the smallness of the earth, He Who is greater than the heavens makes Himself one of us, drawing us from earth to heaven. I rejoice with you, my beloved flock, as we sing together the glory of our Saviour's birth in the flesh! And I stand in awe with you before this mystery which our minds cannot comprehend, but which our hearts embrace with warmth and sacred hope.

Christ has come into the world "for the life of the world, and for its salvation," and this year especially we have been reminded of the need for that salvation. We have watched as our world has been tried by increasing poverty, increasing lawlessness, and increasing immorality. And then, only a few weeks ago, we watched with horror as the rebellious intentions of the evil one found new fulfilment in the horrific murder of so many innocent children in Newtown, Connecticut. The death of 'blest infants', as our special petition in the Liturgy called them, always transcends our worldly divisions, and so our Church has prayed for their blessed repose, remembering with pained heart those Holy Innocents who were mercilessly slaughtered so many centuries ago, in the time of Christ's birth.

But we must remember at the same time that the birth of our Saviour brings life into this darkened world: a life that goes beyond division, sin, pain, even death itself. In the midst of sorrow and difficulty we yet sing with great joy, for we behold as a babe Him Who is the Saviour of infants, of children, of young and of old. We behold Him, wrapped in His Mother's arms, Who one day will raise His arms upon the Cross and embrace the whole of creation. We sing for joy, for today Life is born, and death is already tasting its defeat; and we know that there is no power on this earth that can overcome Him Who fashioned the world, Who holds it in His hands, and Who loves it with a perfect love.

May the Cause of our rejoicing, our Lord and God and Saviour Jesus Christ, today born in the flesh for our salvation, bless you richly with lives of renewed repentance and hope. *Christ is born: give Him glory!*

Nativity of Christ
25 December/7 January 2013

Азбука Веры

Изъяснение Божественной Литургии

Редактор: Епископ Александр (Милеант)

(Продолжение. Начало см. в предыдущих номерах)

Литургия Верных

Литургия Верных составляет третью часть Литургии и называется так потому, что при совершении ее разрешается присутствовать **только верным**, т. е. крещеным и не отлученным от Церкви или от св. Причащения.

На ней символически изображаются **Тайная вечеря Господа, Его страдания и смерть, воскресение из мертвых, вознесение на небо и второе пришествие на землю.**

Главные действия этой части литургии состоят: 1) в перенесении Даров с жертвенника на престол, 2) в освящении Даров, 3) в приготовлении верующих к причащению, 4) в самом причащении и 5) в благодарении за причащение и благословении на выход из храма.

Литургия верных начинается ектениею: «Елицы вернии, паки и паки миром Господу помолимся». Потом следует вторая малая ектения. Обе эти ектении заключаются возгласом: «премудрость», напоминающим о важности наступающего священнодействия.

Во время этих ектений, священник раскрывает **антиминс**, — шелковый плат с частицею св. мощей, на котором должны быть поставлены Дары по перенесении их с жертвенника на престол, и тайно молится, чтобы Господь сотворил его достойным приносить мольбы и жертвы Безкровныя, а верующим даровал бы неосужденно причаститья Святых Таин.

После сего **отверзаются царские врата** и лик поет **Херувимскую песнь**, введенную в употребление при греческом императоре Юстиниане Младшем и патриархе Константинопольском Иоанне Схоластике, которому с вероятностью приписывается и самое составление этой священной песни.

«Иже Херувимы, тайно образующе и Животворящей Троице трисвятую песнь припевающе, всякое ныне житейской отложим попечение; яко да Царя всех подыдем, Ангельскими невидимо дори-носима чинми, Аллилуиа». По-русски: «Мы таинственно изображая Херувимов и воспевая трисвятую песнь Животворящей Троице, отложим теперь всякое житейское попечение, чтобы нам принять Царя всех, невидимо сопровождаемого ангельскими силами. Аллилуиа».

Собственно песнь Херувимов состоит из одного слова «**аллилуйя**», т. е. **хвалите Бога**. Все прочие слова в этой песне служат

наставлением в том, с каким благоговением мы должны встретить и принять в себя в Святых Дарах Царя Славы, Господа.

В середине Херувимской песни совершается **великий вход**, во время которого св. Дары переносятся с жертвенника на престол. Великий вход совершается следующим образом: перед пением слов «яко да Царя всех подыдем» священник и диакон подходят к жертвеннику для благоговейного поднятия св. Даров; при этом диакон, принявши от священника сначала воздух (покров на святых дарах) на левое плечо и потом — дискос на голову, а священник принявши в руки св. Потир (чашу), выходя через северные двери на амвон и, остановившись перед народом, поминают православных патриархов, правящего Архиерея, страну Российскую и благоверных людей ее, страну в которой живем, правительство и воинство ее, приходских деятелей и всех православных христиан.

При словах священника: «И вас всех да помянет Господь Бог», нужно в полголоса сказать: «и священство твое да помянет Господь Бог во Царствии Своем всегда, ныне и присно и во веки веков».

Затем священник и диакон входят царскими вратами в алтарь. Священник ставит чашу и дискос на развернутый на престоле антиминос, снимает с них малые покровы и покрывает одним большим покровом-воздухом. Царские врата затворяют и завешивают завесой. На клиросе поют продолжение Херувимской песни: «Яко да Царя всех подыдем». Во время великого входа молящиеся преклоняют головы, моля Господа Бога о том, чтобы Он помянул и их в Царстве Своем. Это делается в подражание благоразумному разбойнику, который, видя страдания Иисуса Христа и сознавая свои грехи перед Богом, с раскаянием сказал: «Помяни мя, Господи, егда приидеши во Царствие Твое».

Великий вход символизирует **шествие Иисуса Христа на вольные страдания** во Иерусалим при громким восклицаниях: «Осанна Сыну Давидову!» и в сопровождении множество народа, устилавшего пред Ним путь своими одеждами, финиковыми и пальмовыми ветвями, равно как и самые страдания, смерть и погребение Его. На это значение великого входа особенно ясно указывают слова священной песни, которая поется вместо Херувимской в Великую Субботу: «**Царь царствующих и Господь господствующих приходит заклатися**» (т. е. идет на заклание). Потому, при архиерейском служении, во время великого входа и выносятся крест, копие и губка, в воспоминание того, как Христос был распят на кресте, напоен был губкою и прободен копием. В то же время священник и диакон символизируют собою **Иосифа с**

Никодимом ; воздух на плече диакона и покровы на чаше и дискосе напоминают **плащаницу** и **пелены**, которыми было обвито тело Иисуса Христа, кадило — **ароматы**, которыми оно было помазано, а закрытие царских врат завесою означает **ночь**, как время погребения Иисуса Христа, также и **стражу**, приставленную к Его гробу.

В великий Четверг на Литургии Василия Великого вместо Херувимской песни поётся следующая песнь: «Вечери Твоя тайныя днесь, Сыне Божий, причастника мя прими; не бо врагом Твоим таину повем, ни лобзания Ти дам, яко Иуда, но яко разбойник исповедую Тя, помяни мя, Господи, во царствии Твоем».

В великую же Субботу, вместо Херувимской песни поется: «Да молчит всякая плоть человека, и да стоит со страхом и трепетом, и ничтоже земное в себе да помышляет. Царь бо царствующих и Господь господствующих приходит заклатися и датися в снедь верным. Предходят же сему лица Ангельстии со всяким началом и властью, многоочисти херувимы и шестокрылые серафимы, лица закрывающе и вопиюще песнь: аллилуия».

(Продолжение следует...)

Издательство храма Покрова Пресвятой Богородицы, Los Angeles, California.

ALL SAINTS OF RUSSIA
c/o AMVROSY PATTON
512 CLARK ST
GOLDEN CO 80403

FIRST CLASS MAIL